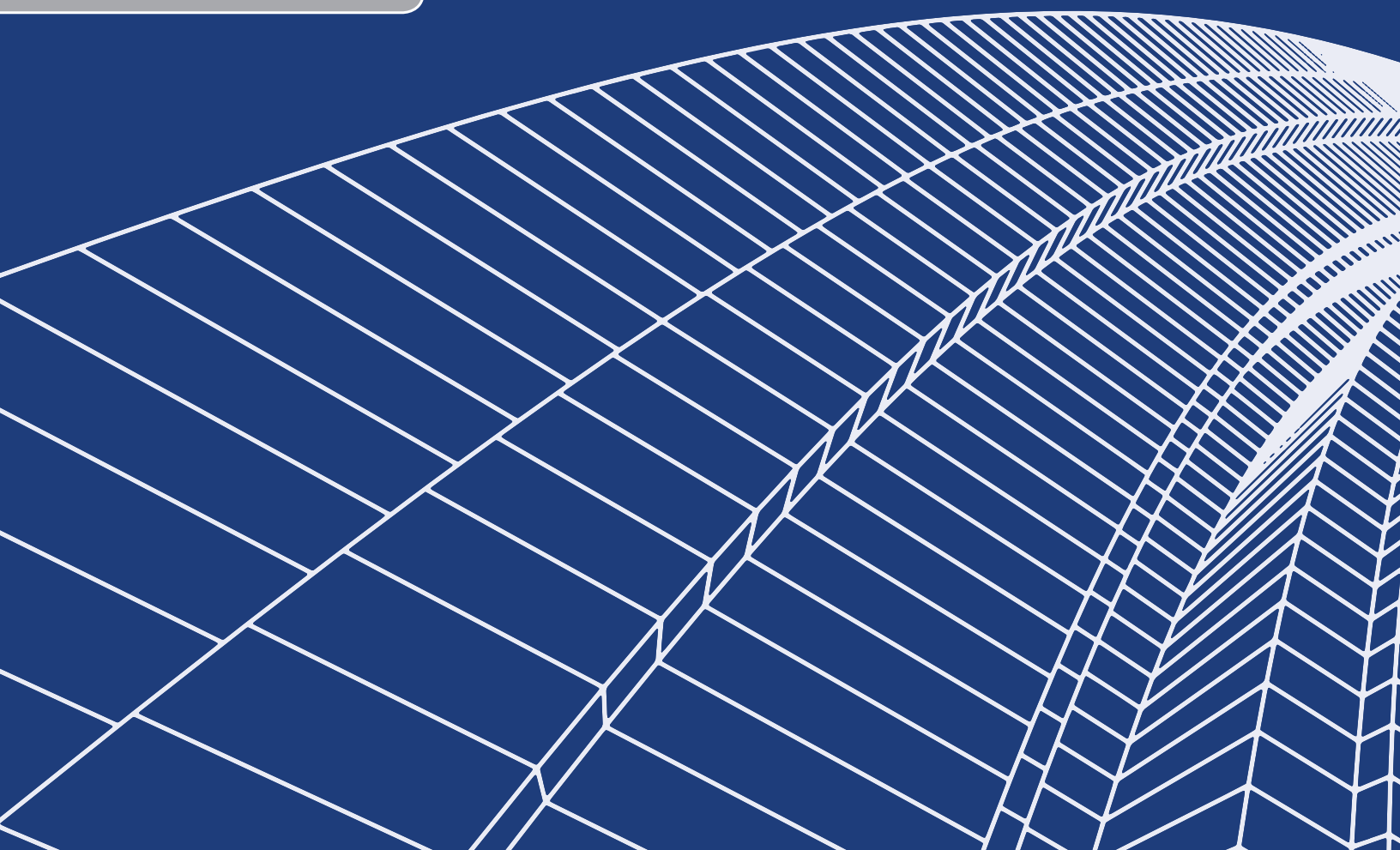




Association des transports du Canada

**BILAN DE
L'ANNÉE
2013-14**



VISION

Le Canada sera un chef de file mondial du savoir en matière de transport, au bénéfice de sa population, de son économie et de son environnement. On reconnaîtra l'ATC pour sa capacité de développer l'expertise technique et d'échanger l'information nécessaire pour atteindre cette position et la maintenir.

MISSION

L'ATC est une association d'envergure nationale dont la mission est de promouvoir la sécurité, la sûreté, l'efficacité, l'efficacité et le respect de l'environnement dans le cadre de la prestation de services financièrement durables de transport, le tout en vue d'appuyer les objectifs sociaux et économiques du Canada.

L'ATC est une tribune neutre de collecte et d'échange d'idées, d'informations et de connaissances à l'appui de l'élaboration de lignes directrices techniques et de bonnes pratiques.

À l'échelle du pays, l'Association s'intéresse principalement au secteur routier et à ses liens et interrelations stratégiques avec les autres composantes du réseau de transport.

En milieu urbain, l'Association s'intéresse non seulement au transport des personnes et des marchandises, mais encore à la prestation de services à la collectivité et aux incidences de toutes ces activités sur les modèles d'aménagement du territoire.

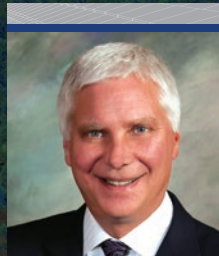
ÉNONCÉ DE POSITIONNEMENT

Relier les gens et le savoir

OBJECTIFS STRATÉGIQUES

1. Être le centre d'expertise du Canada en matière de transports et offrir une tribune neutre d'échange d'idées et de discussion sur les questions techniques du domaine.
2. Sensibiliser davantage le public à l'importance des transports au bien-être socio-économique du Canada et contribuer à la création d'un bassin canadien de professionnels des transports et à la tenue des compétences techniques.
3. Être la principale source de diffusion de documents d'information sur les transports auprès des praticiens canadiens.
4. Élaborer et tenir à jour des recueils de lignes directrices et de bonnes pratiques visant principalement les routes et les questions connexes de transport.

UN MOT DU PRÉSIDENT DE L'ATC



Ayant été élu à titre de président de l'Association des transports du Canada (l'ATC) en septembre dernier à Winnipeg, il me fait honneur de veiller sur les intérêts de nos membres et d'intervenir en conséquence.

En 2014, l'ATC marque son centenaire en célébrant le passé, le présent et l'avenir des transports au Canada. Les membres et les intervenants du secteur des transports seront invités à participer aux activités du centenaire tout au long de l'année, et on profitera de l'occasion pour reconnaître leur apport essentiel aux succès de l'ATC au fil des ans.

En vertu de son rôle de premier plan dans la création de l'autoroute Transcanadienne, de sa contribution à l'uniformisation de la signalisation routière, des dispositifs de contrôle de la circulation et des marquages de chaussée à travers le Canada, entre autres, l'Association a grandement aidé à orienter l'évolution de l'industrie canadienne des transports d'hier à aujourd'hui.

Voici un bref résumé des réalisations de l'ATC au cours de la dernière année.

- L'ATC comptait 528 membres à la fin de 2013, nombre essentiellement inchangé depuis l'année précédente.
- Les projets à financement groupé ont joui d'un fort appui de la part de plusieurs partenaires bailleurs de fonds. Au total, dix projets ont été complétés au cours de l'année, quatorze étaient en cours de réalisation et treize autres étaient en préparation. Plusieurs autres projets bénévoles ont été entrepris par les divers conseils et comités de l'ATC. L'ATC a pris en charge les responsabilités de secrétariat du Conseil national canadien (CNC) de l'Association mondiale de la route, ce qui inclut la gestion des adhésions des membres et autres fonctions administratives. Plus de 800 délégués et accompagnateurs ont participé au Congrès et à l'exposition 2013 de l'ATC, parrainé conjointement par le ministère des Transports et de l'Infrastructure du Manitoba et la Ville de Winnipeg. Les recettes du programme de partenariats et de l'exposition ont dépassé les attentes.
- Le programme de la campagne de célébrations du centenaire de l'ATC, sous le thème *Transport 2014 : du passé vers l'avenir* a été adopté, les partenaires ont été confirmés et les activités du centenaire ont débuté.
- L'ATC a ajouté dix nouvelles publications à sa librairie, de même que plusieurs versions françaises de récentes parutions.
- Plus de 400 personnes ont participé à une vingtaine de cours techniques, d'ateliers et de colloques de l'ATC qui se sont déroulés à travers le Canada. Ces séances de formation professionnelle portaient sur une grande variété de sujets d'actualité, incluant les barrières de circulation et d'usage mixte pour les ponts, les études de planification à long terme des transports, la construction et l'exploitation des routes d'hiver, l'aménagement et la gestion des infrastructures de transport dans les régions de pergélisol, l'accommodement des installations cyclables, la gestion des actifs de chaussées et l'amélioration de l'efficacité / réduction de la

consommation énergétique de l'éclairage routier. De plus, l'ATC collabore avec l'Association québécoise des transports (AQTr) pour l'animation de séances de formation en français au sujet du contrôle de l'érosion et de la sédimentation.

- La nouvelle librairie de l'ATC et le nouveau site Web remanié de l'ATC, qui ont été dévoilés en décembre 2013, ont été très bien reçus par les membres et la clientèle de l'ATC. De par sa nouvelle présentation graphique, le site Web est plus facile à naviguer et d'y effectuer des transactions en ligne, et il comporte des liens rapides vers les médias sociaux de l'ATC. De plus, les *Nouvelles de l'ATC* ont été transformées. Ce n'est plus un bulletin trimestriel, mais plutôt une suite d'articles de fond publiés régulièrement au site Web.
- Depuis la mise sur pied de la Fondation de l'ATC en 2003, plus de 2,1 millions de dollars ont été engagés envers ses programmes et 1,7 million de dollars ont été remis à des récipiendaires méritoires.
- La situation financière de l'ATC demeure solide. L'Association a affiché un léger excédent budgétaire, en tenant compte des retraits dans les réserves autorisés par le Conseil. De plus, la saine gestion des activités d'exploitation a contribué de manière significative à la santé budgétaire de l'ATC, sans même compter les retraits dans les réserves.

Les stratégies et les échéanciers établis et approuvés par le Conseil d'administration pour la deuxième année du plan d'affaires quinquennal de l'ATC ont été mis en œuvre et réalisés selon les attentes tout au long de l'année. Parmi les éléments importants du plan d'affaires pour l'année en question figuraient l'élaboration et l'approbation d'une nouvelle politique d'établissement du prix des publications, la discussion de modèles de financement novateurs pour la mise à jour du *Guide canadien de conception géométrique des routes* et du *Manuel canadien de la signalisation routière*, et l'établissement de nouvelles plateformes de collaboration visant à favoriser l'échange d'information parmi les conseils et les comités de l'ATC.

J'ai grandement apprécié le précieux soutien du Conseil d'administration, de notre directeur général, Michel Gravel, et du secrétariat de l'ATC tout au long de l'année. Je tiens également à remercier le ministère des Transports du Québec et la Ville de Montréal pour tout le travail qu'ils continuent de consentir à la tenue du Congrès et l'exposition 2014 de l'ATC, qui auront lieu cet automne à Montréal.

Je souhaite sincèrement vous retrouver à Montréal en septembre, où nous pourrons profiter ensemble du point culminant des nombreuses activités ayant lieu tout au long de l'année 2014 dans le cadre du centenaire de l'ATC! Au cours de cette année, nous aurons tous l'occasion d'en apprendre davantage sur la riche histoire de l'ATC. Profitons de cette occasion pour jeter un regard sur ce passé impressionnant, et pour témoigner de notre appréciation à l'égard des bénévoles et du personnel qui s'affairent à préparer un présent et un avenir tout aussi dynamique.

Rob Penny
Président de l'ATC

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'ATC est gouvernée par un Conseil d'administration dont les administrateurs sont élus, et proviennent des ministères des Transports fédéral, provinciaux et territoriaux membres de l'ATC; des administrations municipales; du secteur privé; d'associations et d'établissements universitaires. Le Conseil établit la direction stratégique pour l'organisation et gère les conseils et les comités bénévoles de l'ATC. Ces derniers offrent une tribune continue pour la diffusion du savoir, l'échange d'informations et la discussion de sujets qui font progresser les connaissances dans le domaine des transports.

DIRIGEANTS

PRÉSIDENT :

Rob Penny

sous-ministre, Transport Alberta (président du Conseil)

VICE-PRÉSIDENT :

Claude Carette

directeur des Transports, Ville de Montréal
(Liaison du Conseil des transports urbains)

VICE-PRÉSIDENT :

Gerry Chaput

sous-ministre adjoint, ministère des Transports de l'Ontario
(vice-président du Conseil)

VICE-PRÉSIDENT :

Lynne Cowe Falls

professeure agrégée et directrice des étudiants, École d'ingénierie Schulich, Université de Calgary (Liaison du Conseil de l'éducation et du développement des ressources humaines)

TRÉSORIER :

Alex Turnbull

président, Westbay Research Inc.

SECRÉTAIRE :

Michel Gravel

Directeur général, ATC

MEMBRES

PRÉSIDENT SORTANT :

Doug McNeil

sous-ministre, Infrastructure et Transport Manitoba

David Beckley

vice-président, Ingénierie et mise en œuvre, TransLink
(South Coast British Columbia Transportation Authority)

Helena Borges

sous-ministre associé, Transports Canada

Stephen Damp

vice-président général, Division civile, EllisDon Corporation

Brian Douglas

sous-ministre, Transport et Renouvellement de l'infrastructure
Île-du-Prince-Édouard

Jean-Marc Dupuis

sous-ministre, Transport et Infrastructure Nouveau-Brunswick

Greg Gilks

sous-ministre adjoint par intérim, Politique et programmes de transport, Transport et Infrastructure Colombie-Britannique

Nithi Govindasamy

sous-ministre, Voirie et Infrastructure Saskatchewan

Mike Johnson

sous-ministre, Voirie et Travaux publics Yukon

Dominique Lacoste

présidente et chef de la direction, Association québécoise des transports (AQTr)

Paul Lafleche

sous-ministre, Transport et Renouvellement de l'infrastructure
Nouvelle-Écosse (Liaison du Conseil de l'environnement)

Anne-Marie Leclerc

sous-ministre adjointe, Infrastructure et Technologies,
ministère des Transports du Québec

Malcolm Logan

directeur général, Transport, Ville de Calgary

Bruce McCuaig

président et chef de la direction, Metrolinx (Greater Toronto
Transportation Authority)

Brent Meade

sous-ministre, Transport et Travaux publics Terre-Neuve
et Labrador

Russell Neudorf

sous-ministre, Transport, Territoires-du-Nord-Ouest

Ken Reashor

directeur, Transport et Travaux publics,
Municipalité régionale de Halifax

Brad W. Sacher

directeur des travaux publics, Ville de Winnipeg

Scott Stewart

chef de la direction, IBI Group

Paulosie Suvega

sous-ministre associé, Gouvernement du Nunavut,
Développement économique et transport

BIENVENUE À L'ASSOCIATION DES TRANSPORTS DU CANADA

L'Association des transports du Canada (ATC) est une association à but non lucratif comptant des membres et offrant une tribune neutre de collecte et d'échange d'idées, d'informations et de connaissances à l'appui de l'élaboration de lignes directrices techniques et de bonnes pratiques exploitant les domaines des transports canadiens et des routes. L'ATC promouvoit l'importance des transports au mieux-être socio-économique du Canada, de même que la sécurité, la sûreté, l'efficacité, l'efficacité et le respect de l'environnement dans le cadre de la prestation de services financièrement durables de transport.

La mission de l'ATC reconnaît son expertise en matière du secteur routier et deux éléments clés – les liens entre les routes et les autres modes de transport, ainsi que les transports durables.

L'ATC n'établit pas de normes, mais demeure LA source de documents techniques liés aux routes, aux bonnes pratiques et aux lignes directrices nationales qui sont citées dans plusieurs administrations à travers le pays. Ces documents sont mis en vente / distribués par l'entremise de la Librairie de l'ATC.

PLAN D'AFFAIRES 2012-2017

Le Conseil d'administration de l'ATC a approuvé un plan d'affaires quinquennal en avril 2012 pour la période de 2012/13 à 2016/17. Le plan comporte douze principes directeurs qui forment la base d'un nombre de stratégies et échéances approuvées. L'un des principes directeurs demande au Conseil de réviser et de mettre à jour le plan d'affaires annuellement afin d'aborder les enjeux et les tendances de l'heure.

Le plan d'affaires de l'ATC appuie les efforts continus de l'Association en matière de collecte d'information et de discussion pour inclure la recherche et les bonnes pratiques dans les domaines de politique, tout en limitant les activités d'une nature non partisane. Le plan se concentre sur l'amélioration des forces de l'ATC plutôt que sur des changements majeurs.

En somme, le plan d'affaires comporte :

1. Statu quo en ce qui a trait au modèle de gouvernance de l'ATC, à l'exception des changements requis en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations*.
2. Étudier de nouveaux modèles de financement pour assurer le maintien des lignes directrices techniques nationales fondamentales de l'ATC comme le *Guide canadien de conception géométrique des routes* et le *Manuel canadien de la signalisation routière*.
3. Examiner des façons lui permettant d'élargir la portée des travaux techniques des conseils et des comités par l'entremise d'alliances stratégiques et d'autres méthodes grâce auxquelles une plus grande attention sera accordée aux systèmes de transport intelligents, à la multi-modalité, à l'efficacité et à l'intégration des divers modes de transport et à divers enjeux non techniques, tels que ceux liés à la santé et au domaine socio-économique.
4. Examiner des façons d'offrir plus d'occasions aux membres de collaborer, de se rencontrer et de partager des idées dans le cadre d'activités autres que les rencontres typiques individuelles, notamment par l'utilisation d'une plateforme de collaboration, de rencontres régionales, de téléconférences, de vidéoconférences.
5. Étudier de nouvelles façons de solliciter des opinions sur les nouveaux enjeux et les nouvelles tendances lors du congrès annuel de l'ATC.
6. Concevoir des mécanismes qui permettront au Conseil d'administration de partager l'information dont il dispose sur les nouvelles tendances et les nouveaux enjeux avec les membres de l'ATC, y compris les membres des conseils et des comités.
7. Continuer à étudier différentes façons d'adapter le congrès annuel de l'ATC aux besoins changeants des participants.
8. Introduire des mécanismes pour accroître la diffusion du savoir à faible coût et la tarification des publications afin de refléter un nouveau modèle de financement pour les lignes directrices fondamentales nationales de l'ATC et au mode de publication utilisé.
9. Examiner des façons d'accroître l'utilisation des médias électroniques dans le cadre des activités commerciales de l'ATC, notamment pour ses publications, son congrès annuel, ses colloques et ateliers, ses instruments de communication et ses outils de réseautage.
10. Établir un processus d'identification des besoins spécifiques de tous les groupes de membres, y compris ceux de la jeune génération.
11. Établir un processus par lequel les administrateurs pourront faire connaître les priorités définies aux conseils et aux comités.

ADHÉSION ET COLLABORATION

À la fin de l'exercice financier 2013/14, l'ATC comptait plus de 520 membres. Afin de mieux comprendre les interactions de base avec les membres de l'ATC, un sondage de profil d'adhésion a été envoyé aux membres en janvier et février 2014.

Le sondage permettra d'assurer que les programmes et services de l'ATC intéressent nos membres et de déterminer si la segmentation des communications permettrait une diffusion plus efficace des messages de l'ATC. Les membres ont été invités à révéler les services de l'ATC qu'ils utilisent, leurs méthodes de communication préférées, le type de technologie utilisée pour interagir avec l'ATC, et leur niveau de compréhension pour mettre à jour leur profil par l'entremise de *TAC Online*.

Afin de fournir un meilleur accès à l'information sur l'ATC aux visiteurs, en particulier les membres de l'ATC, ses clients et d'autres professionnels des domaines des routes et des transports, l'ATC a dévoilé un nouveau site Web et librairie remaniée en décembre 2013. Le site Web démontre les activités de l'ATC par l'entremise d'une page d'accueil dynamique, tout en offrant une conception et navigation améliorée, ainsi que des pages de média social.

Les changements clés comportaient :

- En janvier 2014, le bulletin des *Nouvelles de l'ATC* a été transformé dans une suite d'articles de fond publiés régulièrement sur le site Web; un courriel électronique mensuel est envoyé aux membres renfermant les articles affichés au cours de cette période.
- Les articles récemment entrés dans le catalogue de la librairie de l'ATC sont affichés dans un flux RSS sur la page d'accueil.
- Les liens en bas de page facilitent l'accès aux visiteurs pour se rendre aux pages Facebook et LinkedIn de l'ATC, comme source additionnelle de partage d'information.
- Les bannières publicitaires sont intégrées sur le site. Cet espace dynamique permet aux organisations liées au transport de promouvoir leurs produits, services ou événements.

La nouvelle librairie est liée au site Web de l'ATC et offre des livres électroniques de plusieurs publications de l'ATC. La librairie continue d'offrir plus de 200 titres d'ouvrages en anglais et en français avec des tarifs préférentiels pour les membres de l'ATC. Des ressources et des outils gratuits, dont des rapports, dossiers de notions élémentaires, dossiers d'information et comptes rendus de congrès, sont également disponibles par l'entremise de la librairie.

L'ATC entretient des ententes de collaboration avec des organisations internationales et domestiques semblables, pour le bénéfice de ses membres. Ceci permet à l'Association d'élargir les perspectives des programmes des conseils et des comités de l'ATC, de bâtir la base de connaissances de ces organisations et d'éviter la duplication des efforts.

L'ATC entretient présentement des ententes de collaboration avec les organisations suivantes :

- American Association of State Highways and Transportation Officials (AASHTO)
- Association canadienne du transport urbain
- Association for Commuter Transportation (ACT) Canada
- Association québécoise des transports (AQTr)
- AUSTROADS
- Fédération des municipalités canadiennes
- Institut canadien des ingénieurs en transport
- Institut canadien des urbanistes
- Société canadienne du génie civil
- Société des systèmes de transport intelligents du Canada (STI Canada)

LA RECONNAISSANCE DE L'EXCELLENCE ET DU DÉVOUEMENT

L'ATC encourage l'excellence et le leadership et confère annuellement un certain nombre de prix afin de reconnaître les réalisations d'excellence technique de ses membres et d'autres professionnels dans le domaine des transports.

La neuvième édition du Programme canadien des prix en transports (PCPT) a été présentée durant l'événement de clôture du Congrès et l'exposition 2013 de l'ATC à Winnipeg, au Manitoba. Dr. Guy Doré, professeur d'ingénierie civile à l'Université Laval a reçu le Prix du mérite pédagogique et Goran Nikolic, chef de la planification de la circulation, Région centrale, ministère des Transports de l'Ontario a été présenté avec le Prix de réalisation.

L'ATC a remis les Prix de l'excellence technique 2013 aux lauréats suivants :

- Le Prix de réalisation environnementale a été donné au ministère des Transports du Québec pour son système novateur de gestion du drainage des eaux de ruissellement dans le tronçon Stoneham-Tewkesbury du projet de reconstruction de la route 73/175.
- Le Prix de réalisation des transports urbains durables a été attribué à Metrolinx et ses partenaires (Ville de Hamilton, Région de Peel, Green Communities Canada et à l'Université de Toronto) pour le projet *Stepping It Up* qui a mis à l'essai et amélioré les bonnes pratiques utilisées pour influencer le choix des élèves et du personnel en ce qui concerne le mode de transport qu'ils utilisent pour se rendre à l'école.
- Le Prix de réalisation en éducation a été remis à l'Association québécoise des transports (AQTr) et au ministère des Transports du Québec pour leur programme de formation sur la gestion de l'exécution des travaux municipaux et d'infrastructure routière.
- Le Prix d'ingénierie en sécurité routière a été attribué au ministère des Transports du Québec pour son projet d'installation de radars photo et d'appareils de surveillance aux feux rouges à 15 emplacements propices aux accidents.

Les récipiendaires du Prix de reconnaissance étaient Patricia Boecker (MTO); Geoffrey Ho (G. Ho Engineering Consultants, Inc.); Robert Khale (Ville de Montréal); Glenn Thamer (Lafrentz Road Marking) et Ian Upjohn (SNC Lavalin Inc.) en reconnaissance de leurs contributions de longue date à l'ATC et au domaine des transports.



Le Brevet d'honneur, présenté aux présidents sortants des conseils de l'ATC, a été remis à Ken Becking, AECOM (Groupe de travail des petites municipalités); Kerry Buckley, Transports Canada (Conseil d'éducation et du développement des ressources humaines) et Graham Vincent, Municipalité régionale de Waterloo (Conseil des transports urbains).

Le Conseil d'administration de l'ATC a également remis quatre Prix de haute distinction à Gerry Forbes (Intus Road Safety Engineering inc.); Graham Gilfillan (GVW Consulting Group); Scott Hanna (Hatch Ltd.) et Dr. Allen Stewart (Collège militaire royal); et deux Distinctions de membre honoraire à vie à Doug McNeil (Infrastructure et Transport Manitoba) et Methusalah Kunuk (Gouvernement du Nunavut). Dix-sept bénévoles de comités ont reçus le Prix de présidence de comité en reconnaissance de leur travail sur des comités permanents et comités directeurs de projets.

ÉCHANGE D'INFORMATION ET DÉVELOPPEMENT DU SAVOIR

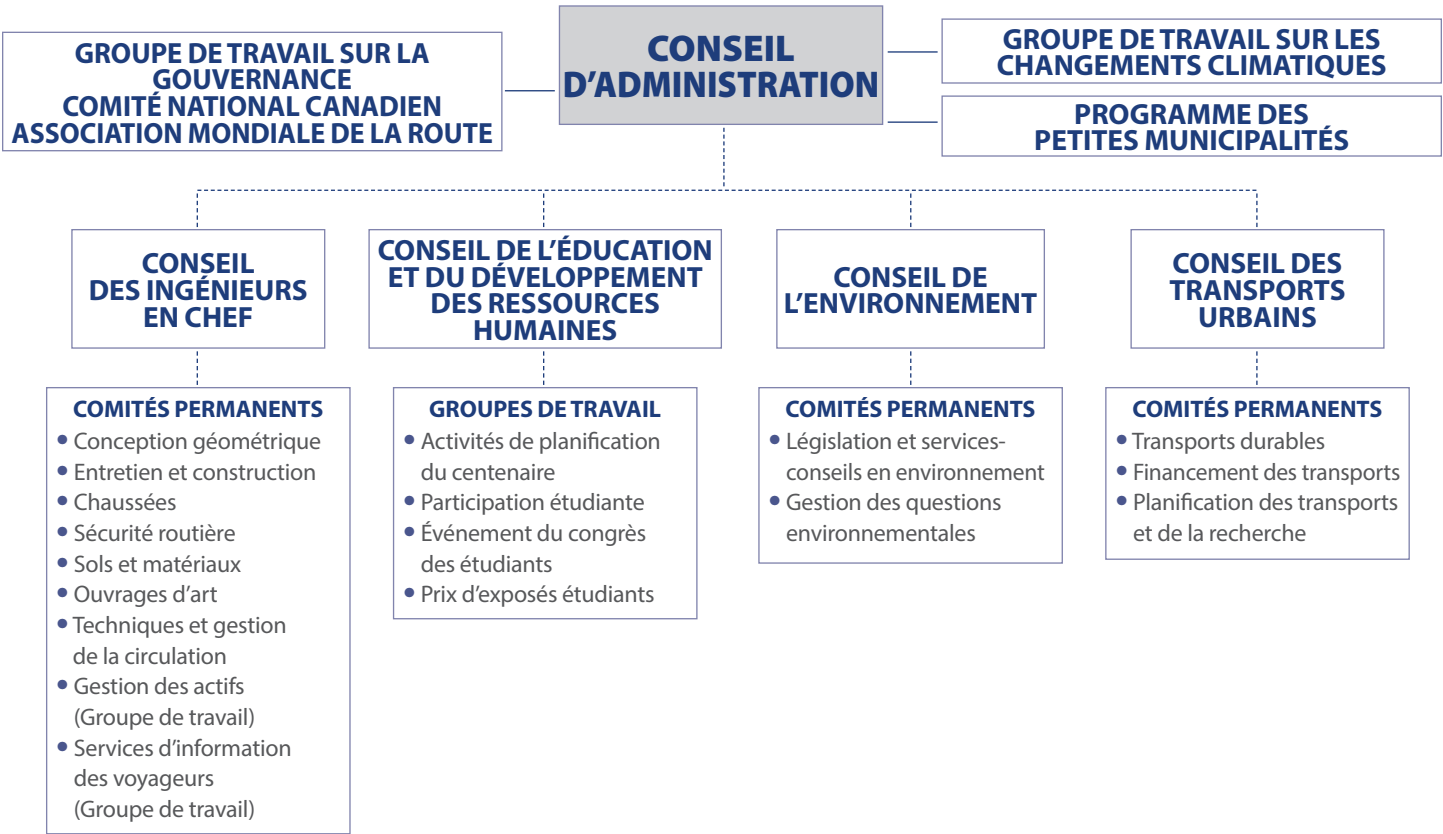
Comme dans la plupart des associations, le travail s'effectue par l'entremise de conseils et de comités permanents bénévoles. Les membres de l'ATC bénéficient ainsi de l'échange d'information et du perfectionnement du savoir avec d'autres professionnels en transport partageant des intérêts communs.

L'Association compte quatre conseils et trois groupes de travail composés de membres recrutés par invitation et formant un éventail représentatif des intervenants des transports que regroupe l'organisation. Les comités permanents sont mis sur pied par ces conseils, où les sujets requièrent plus d'analyse profonde. Les membres de l'ATC peuvent se joindre aux comités permanents qui peuvent bénéficier de leur expertise, limitée à une surreprésentation d'un secteur ou d'une région. Toutes les réunions des conseils et des comités permanents sont ouvertes aux membres de l'ATC.

L'ATC agit aussi en tant que secrétariat pour le Comité national canadien (CNC) de l'Association mondiale de la route (AIPCR). Le CNC du Groupe de travail sur la gouvernance est composé jusqu'à 22 membres du CNC qui se rapportent au Conseil d'administration de l'ATC.

RÉUNIONS TECHNIQUES DU PRINTEMPS

- 2014 – 9 au 15 avril, Ottawa, Ontario
- 2015 – 16 au 20 avril, Ottawa, Ontario
- 2016 – 6 au 13 avril, Ottawa, Ontario
- 2017 – 6 au 11 avril, Ottawa, Ontario



PRÉSIDENTS DES CONSEILS ET DES GROUPES DE TRAVAIL

CONSEIL DES INGÉNIEURS EN CHEF
Jack MacDonald
gestionnaire, Services d'ingénierie et de l'environnement, Ville de Moncton

CONSEIL DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Cindy Lucas
gestionnaire, Services de division, ministère des Transports de l'Ontario

CONSEIL DE L'ENVIRONNEMENT
Darren Carter
gestionnaire, Services environnementaux, Transport Alberta

CONSEIL DES TRANSPORTS URBAINS
Wanda Richardson
vice-présidente Canada, Services fédéraux, AECOM

GROUPÉ DE TRAVAIL SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Peter Dzikowski
conseiller principal, Enjeux environnementaux, Transport Alberta

GROUPÉ DE TRAVAIL DES PETITES MUNICIPALITÉS
Rod Sanderson
gestionnaire, Transport et drainage, Ville de Chilliwack

GROUPÉ DE TRAVAIL SUR LA GOUVERNANCE, CONSEIL NATIONAL CANADIEN, ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE
Jane Weldon
directrice générale, Infrastructure du transport, Transports Canada

Les plans de travail annuels des conseils et des groupes de travail ont été approuvés par le Conseil d'administration de l'ATC, dont leur contribution aux célébrations du centenaire de l'ATC. En particulier, les réalisations suivantes ont été réalisées :

CONSEIL DES INGÉNIEURS EN CHEF

- Discussion des enjeux de financement de projets et des moyens d'assurer la pérennité des publications phares de l'ATC
- Essai d'une nouvelle plateforme collaborative comme moyen de favoriser la discussion et l'échange d'idées entre les membres en dehors des réunions de type traditionnel
- Réouverture du débat sur les moyens à mettre en place par l'ATC pour promouvoir la gestion des actifs en transports
- Présentations aux réunions techniques sur les enjeux liés à la mise à jour de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, le projet d'élaboration de normes nationales sur les poids et dimensions des véhicules, les travaux de recherche du Centre for Pavement and Transportation Technology (CPATT), et l'état d'avancement d'initiatives liées aux véhicules communiquant avec les STI

CONSEIL DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

- Poursuite du travail en étroite collaboration avec les universités canadiennes afin d'encourager les étudiants à participer aux congrès de l'ATC et à faire carrière en ingénierie des transports
- Travailler de concert avec la Fondation de l'ATC sur les possibilités d'initiatives conjointes
- Élargissement de la portée du mandat des groupes de travail sur le rayonnement auprès des étudiants et des cadres
- Poursuite des discussions sur la restructuration organisationnelle et la gestion du savoir

CONSEIL DE L'ENVIRONNEMENT

- Initiation d'une discussion sur les facteurs socio-économiques reliés au transport
- Suivi des modifications apportées aux lois et règlements liés à l'environnement
- Discussion sur la révision de la *Loi sur la protection des eaux navigables* et la *Loi sur les pêches*
- Teneur des discussions sur les moyens de favoriser la participation des Premières Nations aux projets de transports et sur les enjeux de santé liés au bruit issu des activités de transport
- Développement d'une stratégie pour assurer suffisamment de ressources bénévoles sur le conseil et les comités permanents

CONSEIL DES TRANSPORTS URBAINS

- Accent sur les projets techniques et les enjeux émergents liés à la planification, la conception, la gestion et le financement des systèmes de transport durable dans les régions urbaines
- Examen du cadre stratégique afin de déterminer les orientations techniques à prendre à l'égard des enjeux émergents et identifier de nouvelles possibilités de partenariats avec d'autres organisations ayant des intérêts communs
- Présentations aux réunions techniques sur un survol de l'Étude sur le transport urbain des marchandises commandée par Metrolinx et une mise à jour sur le nouveau plan d'infrastructure à long terme d'Infrastructure Canada

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

- Finaliser la mise à jour de la liste de contrôle et des documents d'orientation sur les changements climatiques
- Examen des possibilités et des moyens à recommander au Conseil d'administration pour assurer la prise en compte et l'examen continu des enjeux liés aux changements climatiques à la fin du mandat du Groupe de travail en avril 2014
- Publication dans les *Nouvelles de l'ATC* des articles de fond axés sur la thématique des changements climatiques
- Rajout à la base de données des pratiques courantes et novatrices de l'ATC des titres de documents portant sur les changements climatiques

GROUPE DE TRAVAIL DES PETITES MUNICIPALITÉS

- Compléter l'enquête auprès des petites municipalités membres et non membres de l'ATC dans le but d'identifier les besoins de cette clientèle et d'orienter les activités et interventions futures du Groupe de travail
- Continuer de publier dans chaque nouvelle édition des *Nouvelles de l'ATC* un article de fond sur des projets novateurs réalisés dans des petites municipalités à travers le Canada
- Poursuite d'activités de recrutement de nouveaux membres
- Discussion sur l'utilisation de média social de l'ATC pour rejoindre les petites municipalités à l'intérieur et à l'extérieur de l'ATC

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA GOUVERNANCE, COMITÉ NATIONAL CANADIEN, ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE

- Élaboration des mécanismes visant à améliorer les liens fonctionnels entre les comités techniques de l'AIPCR et les conseils et comités de l'ATC, incluant un modèle de présentation de rapports
- Approbation de l'ébauche du mandat par le Conseil d'administration de l'ATC; les mesures de rendement seront évaluées au cours de l'année
- Le CNC et le Comité permanent du financement des transports de l'ATC ont présenté conjointement une séance au Congrès et l'exposition 2013 de l'ATC intitulée *Financement des transports : pratiques novatrices, défis et possibilités*
- Planification d'une table ronde internationale au Congrès de 2014 en collaboration avec le comité du Québec de l'AIPCR

Afin d'offrir l'occasion aux membres de collaborer et de partager des idées autre que le traditionnel face-à-face, deux plateformes de collaboration ont été introduites au sein d'un groupe distinct de comités de l'ATC. Suite à la formation et au soutien, plus de 95 % de ces membres ont utilisé la plateforme pour afficher de la documentation relative aux réunions, des calendriers, des comptes-rendus de réunions et des documents de référence, ont eu des discussions et ont partagé un calendrier et une liste de comités. En 2014/15 une décision à l'égard de préférence de plateforme de l'ATC est anticipée, ainsi que le début de transition de tous les comités de l'ATC sur la plateforme sélectionnée.

En 2013, environ 350 personnes ont assisté aux réunions techniques du printemps, à Ottawa et aux réunions techniques de l'automne, à Winnipeg, résultat de programmes techniques fort captivants. Plus de 43 réunions de comités ont eu lieu, y compris 12 réunions de comités directeurs de projets, huit réunions de conseils ou de groupes de travail, plus de 22 réunions de comités permanents ou de sous-comités, ainsi que d'autres réunions d'intérêt spécial dont la Fondation de l'ATC.

PROJETS

Sous le modèle des projets à financement groupé, les membres de l'ATC et d'autres peuvent offrir de l'appui financier, selon leur niveau d'intérêt aux projets spécifiques élaborés par l'entremise de la structure de comités bénévoles. Cette approche a bien réussi; plus de 80 projets ont été entrepris, plus de 7 \$ millions ont été investi et 50 partenaires différents ont été impliqués.

Les projets à financement groupé ont reçu un appui solide d'une vaste gamme de partenaires. Dix projets ont été finalisés au cours de l'année, 14 étaient en développement et 13 autres projets étaient à l'étude. En particulier, la nouvelle édition du *Guide de conception géométrique* et *La quatrième enquête des indicateurs de transport urbain* sont des projets importants en préparation.

- Réédition du *Guide canadien de conception géométrique des routes*
- Étalonnage du guide de conception mécanisto-empirique des structures de chaussées nouvelles et remises en valeur
- Normalisation de l'emploi de marquages de chaussée longitudinaux plus larges
- Évaluation de la portée de la mise à jour du *Manuel canadien de la signalisation routière*
- Affichage numérique et par projection de la publicité
- Guide de durabilité des ponts
- Guide canadien de conception des carrefours giratoires
- Synthèse des pratiques de la gestion des actifs
- 5e enquête sur les indicateurs de transports urbains
- Financement et gouvernance des transports dans les régions métropolitaines du Canada : répertoire des pratiques courantes
- Se déplacer plus intelligemment : des solutions pour les villes canadiennes
- Conception et mise en oeuvre des services de transport en commun – lignes directrices pour les collectivités
- De nombreux projets bénévoles gérés par les conseils et les comités

Afin de développer et de maintenir des lignes directrices et des bonnes pratiques, l'Association a également progressé avec l'élaboration d'un nouveau modèle de financement pour maintenir les lignes directrices nationales fondamentales de l'ATC : le *Guide de conception géométrique des routes canadiennes* et le *Manuel canadien de la signalisation routière*.

PUBLICATIONS TECHNIQUES

Le catalogue de la librairie de l'ATC renferme plus de 200 titres d'ouvrages, et a vendu dix publications en version anglaise durant l'année grâce au financement de projets sous l'égide des conseils et des comités de l'ATC et gérés par l'équipe des Programmes techniques de l'ATC.

- 1) Applied Human Factors in Road Safety Guide
- 2) Best Practices Guide for the Use of Recycled Materials in Transportation Infrastructure
- 3) Climate Change and Road Safety: Projections Within Urban Areas
- 4) Guidelines for Planning and Implementation of Transit Priority Measures
- 5) Guidelines for Underground Utility Installations Crossing Highway Rights-of-Way
- 6) Manual of Uniform Traffic Control Devices for Canada (Fifth Edition)
- 7) Roadway Lighting Efficiency and Power Reduction Guide
- 8) Pavement and Asset Management Design Guide
- 9) Salt Management Guide (Second Edition)
- 10) Synthesis of Practices for Geometric Design of Special Roads

Un bon nombre de publications de langue française ont également été offertes.

L'ATC a signé une entente de trois ans avec un tiers pour la gestion de la Librairie de l'ATC, y compris l'exécution des commandes électroniques de publications imprimées, de documents électroniques, de téléchargements gratuits et de tous les autres articles complémentaires. En ayant recours aux services d'un tiers, on pourra ainsi simplifier et moderniser le système, et éliminer ou minimiser les défis existants en ce qui concerne la fonctionnalité, les coûts d'entreposage et la gestion des stocks, les coûts élevés de reproduction, le personnel spécialisé, et fournir des services de suivi des expéditions à prix raisonnables.

Les livres électroniques de l'ATC offrent des caractéristiques innovatrices dont l'accessibilité des appareils mobiles et la notation numérique qui peuvent être synchronisées sur toutes les plateformes, et peuvent être partagées avec d'autres acheteurs de livres électroniques. L'ATC offre aussi l'accès à une variété de rapports, dossiers d'information, communications, ainsi que d'autre matériel gratuitement à ses membres et à d'autres particuliers dans les domaines des transports et des routes. Ces documents gratuits de l'ATC (sauf les comptes rendus des congrès de l'ATC) se retrouvent également dans la librairie de l'ATC.

Le Conseil d'administration de l'ATC a adopté une politique de tarification révisée et des pratiques de diffusion pour les publications de l'ATC afin d'uniformiser son processus interne et d'offrir des meilleurs tarifs à ses membres.

SERVICE D'INFORMATION TECHNIQUE

Le Service d'information technique (SIT) de l'ATC fournit l'accès aux rapports techniques de transports, articles, et statistiques, ainsi qu'à des questions spécifiques dans le domaine des transports.

Le STI a produit cinq numéros du *Bulletin Info Transport* qui porte sur l'actualité et les innovations à l'échelle mondiale dans le domaine des transport; et a offert des services traditionnels de prêt d'ouvrages et de recherches documentaires, ainsi que des travaux de recherche liés aux projets à financement groupé.

Le STI a également réalisé l'enquête de 2013 sur les projets de recherche en transports de surface au Canada; a appuyé le Conseil de l'environnement dans l'élaboration d'une page wiki et a rajouté plus de 450 titres, dossiers et références au catalogue de la librairie de l'ATC.

CONGRÈS ET EXPOSITION

Le rassemblement prééminent des transports, le Congrès et l'exposition annuels de l'ATC, offre les délégués et les intervenants l'occasion idéale d'élargir leur savoir technique lié aux transports et de réseauter avec d'autres professionnels dans le domaine des transports partout au pays.

Plus de 800 délégués et accompagnateurs ont assisté au Congrès et l'exposition 2013 de l'ATC à Winnipeg. Le congrès a présenté des changements clés basés sur les résultats de sondage antécédents des délégués, dont :

- Des visites techniques et plus de 40 séances techniques, tables rondes, séances d'affiches et ateliers ont été organisés au cours de trois après-midis du calendrier du congrès.
- Les déjeuners ont été servis sous forme de buffet au lieu de repas mis en assiette.
- Les délégués recevaient chaque jour un courriel électronique communiquant les événements importants de la journée.
- La séance "L'œil du lion" a été présentée sous forme de plénière d'ouverture traitant du thème du Congrès et l'exposition 2013 de l'ATC, *Les transports : toujours mieux – plus vites – plus sûrs*.
- Des annonces publicitaires ont été rajoutées dans le Programme des délégués et le Guide de l'exposition.

Quarante-quatre organisations différentes ont appuyé l'événement en tant que partenaires ou annonceurs – témoignant de la valeur de cet important congrès aux secteurs canadiens des transports et des routes.



CONGRÈS DE L'ATC

- 2014 – 28 septembre au 1^{er} octobre, Montréal, Québec (centenaire de l'ATC – *Transport : Du passé vers l'avenir*)
- 2015 – 27 au 30 septembre, Charlottetown, Île-du-Prince-Edouard
- 2016 – 25 au 28 septembre, Toronto, Ontario
- 2017 – 24 au 27 septembre, St. John's, Terre-Neuve et Labrador

COLLOQUES ET ATELIERS TECHNIQUES

Afin d'assurer la disponibilité et l'assurabilité technique de tous les professionnels de transport, l'ATC a offert 20 ateliers et colloques, portant sur des sujets liés aux guides et documents de bonnes pratiques de l'ATC. Des experts reconnus de l'industrie ont partagé leurs connaissances avec plus de 400 participants partout au Canada.

Les sujets portaient sur :

- les barrières de sécurité et d'usage mixte pour les ponts
- les études de planification à long terme des transports
- la construction et l'exploitation des routes d'hiver
- l'aménagement et la gestion des infrastructures de transports dans les régions du pergélisol
- l'accommodement des installations cyclables
- le *Guide de conception et de gestion des actifs de chaussées*
- l'amélioration de l'efficacité de l'éclairage routier et la réduction de la consommation énergétique

L'ATC a également travaillé de concert avec l'Association québécoise des transports (AQTr) pour présenter des séances en langue française traitant du contrôle de l'érosion et de la sédimentation à Montréal et à Québec.

FONDATION DE L'ATC

L'ATC continue d'appuyer la Fondation de l'ATC, un organisme de bienfaisance enregistré, en participant à la gouvernance de la Fondation (un administrateur et la secrétaire-trésorière) et en versant un don de 6 000 \$, ainsi que des apports en nature pour assister avec les coûts d'exploitation, services permanents en matière de finances, activités de financement et d'autres formes de soutien administratif.

Depuis que la Fondation de l'ATC a été établie en 2003, plus de 2,1 \$ millions ont été versés aux programmes et plus de 1,7 \$ million ont été reçus.

En 2013, la Fondation a remis 49 bourses d'études aux étudiants canadiens du premier et deuxième cycles universitaires et du collège inscrits à temps plein dans des programmes liés aux transports, évalué à 181 000 \$.

Les donateurs suivants ont contribué généreusement aux activités de la Fondation de l'ATC en 2013.

PLATINE

Compagnie 3M Canada; AECOM; Transport Alberta; AMEC; Association canadienne du ciment; Delcan Corporation; Dillon Consulting Limited; EBA, A Tetra Tech Company; Esch Foundation; HDR Corporation; ISL Engineering and Land Services Ltd.; Ministère des Transports du Québec; Ministère des Transports de l'Ontario; MMM Group Limited; SNC-Lavalin Inc.; Stantec Consulting Ltd.; Association des transports du Canada; Anciens élèves de Waterloo

OR

407 ETR; Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé (CCATM); exp; Golder Associates Ltd.; Municipalité régionale de Halifax; Hatch Mott MacDonald Ltd.; IBI Group; LEA Consulting Ltd.; Morrison Hershfield Limited; Transports Canada

ARGENT

Alberta Traffic Supply Ltd.; Conseil canadien des laboratoires indépendants (CCLI); CIMA+; GENIVAR; Infrastructure et Transport Manitoba; Metrolinx; Transport et Renouvellement de l'infrastructure Nouvelle-Écosse; Peto MacCallum Ltd.

BRONZE

Al-Terra Engineering (Edmonton) Ltd.; Département des Transports des Territoires-du-Nord-Ouest; Transport et Infrastructure Nouveau-Brunswick; Transport et Travaux publics Terre-Neuve et Labrador; Transport et Renouvellement de l'infrastructure Île-du-Prince-Édouard; Roche Ltée; Voirie et Infrastructure de Saskatchewan; Voirie et Travaux publics Yukon

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DE L'ATC

PRÉSIDENT
Carl Clayton
Stantec Consulting Ltd.

VICE- PRÉSIDENT
Michael Cautillo
Ontario Transportation Capital Corporation

PRÉSIDENT SORTANT
Tim Holyoke, exp

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Brian Henderson
Fondation de l'ATC

MEMBRES

Yves Cadotte
Stephen Damp, EllisDon Corporation
Keith Foster, LVM Inc.
Michel Gravel, Association des transports du Canada
Jean-François Gysel, SNC-Lavalin Inc.
Ralph Haas, Université de Waterloo
Neal Irwin, IBI Group
Anne-Marie Leclerc, Ministère des Transports du Québec
Gary Mack
Susan Tighe, Université de Waterloo
Erica Andersen, Secrétaire-trésorière / Liaison du personnel,
Association des transports du Canada

MARQUONS LE 100^e ANNIVERSAIRE DE L'ATC !

La campagne de la célébration du centenaire de l'ATC, *Transport 2014 : Du passé vers l'avenir*, comprend plusieurs activités principales financées par des partenaires qui se déroulent tout au long de 2014 – l'année marquant le 100^e de la première réunion du premier congrès des routes national de 302 partisans d'automobiles à Montréal.

Les activités financées par des partenaires de la campagne comprennent :

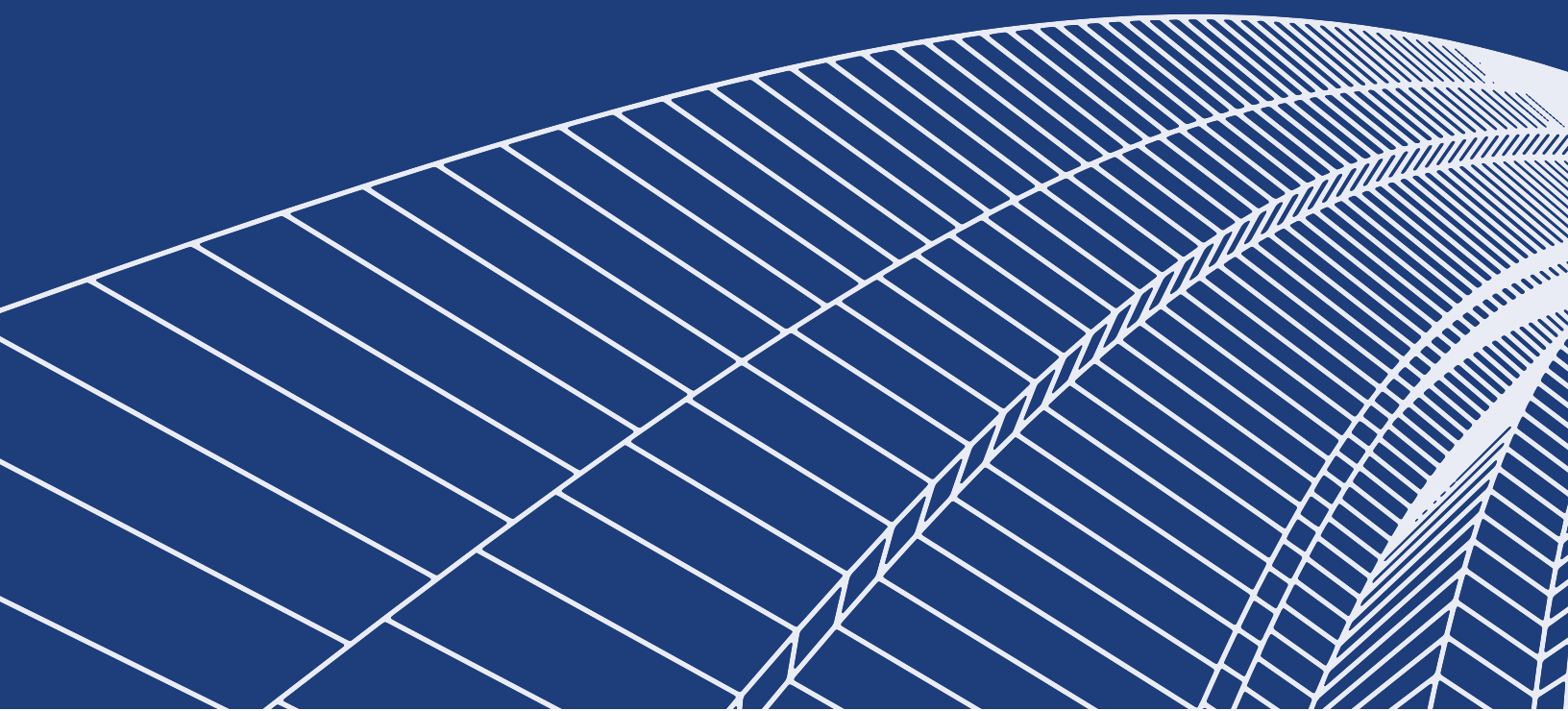
- Un salon des transports de type muséal comportant des composantes sur place et en ligne
- Un message d'intérêt public dans les deux langues officielles rendant hommage aux dix triomphes en matière des transports canadiens
- Une monographie spéciale intitulée *L'évolution et l'héritage de l'éducation des transports au Canada*, commanditée par le Conseil de l'éducation et du développement des ressources humaines
- Une section des carrières en transports dans les pages Web
- Une série de conférences liées aux transports dans des centres principaux à travers le Canada
- Un livre en ligne basé sur les enjeux principaux affectant le passé, le présent et l'avenir des transports au Canada

L'ATC a lancé le coup d'envoi de sa série de conférences pancanadiennes à Halifax le 19 mars 2014. Plus de 70 participants ont assisté à cette table ronde sur les défis futurs des infrastructures routières. Les dates des autres conférences comprennent Vancouver le 23 avril; Calgary le 21 mai; Toronto le 18 juin et Montréal le 23 septembre.

Le livre en ligne de *Transport 2014* a dévoilé ses trois premiers chapitres sur la route Transcanadienne, la sécurité routière et les transports durables le 26 février. Les chapitres subséquents sont attendus en avril, juin et septembre. Ce livre commémoratif traite des composantes principales de l'évolution des transports canadiens au cours du dernier siècle, et leur impact sur les vies des Canadiens.

SOMMAIRE FINANCIER

FAITS SAILLANTS	RÉSULTATS RÉELS EN 2013/14	RÉSULTATS RÉELS EN 2012/13	RÉSULTATS RÉELS EN 2011/12
Revenus	4 774 518 \$	4 402 905 \$	4 693 366 \$
Congrès et colloques	1 121 841 \$	1 016 690 \$	1 098 956 \$
Ventes de publications	327 519 \$	193 047 \$	238 812 \$
Cotisations des membres non-gouvernementaux	409 296 \$	395 855 \$	374 424 \$
Cotisations des membres gouvernementaux	493 541 \$	575 526 \$	558 764 \$
Contributions aux projets et autre revenu	2 422 321 \$	2 221 787 \$	2 422 410 \$
Dépenses	4 749 031 \$	4 677 963 \$	4 861 711 \$
Revenus nets (Excédent)	25 487 \$	(275 058 \$)	(168 345 \$)
Actifs nets	1 849 381 \$	1 823 894 \$	2 098 952 \$
Fonds non affectés	159 764 \$	4 423 \$	95 451 \$
Fonds d'affectations d'origine interne	1 606 947 \$	1 740 340 \$	1 906 760 \$



(613) 736-1350

(613) 736-1395

Association des transports du Canada
2323, boul. St. Laurent Ottawa (ON) K1G 4J8
@secretariat@tac-atc.ca

www.tac-atc.ca